



PERIODICO DE LAS NOVEDADES ELEGANTES, DESTINADO A LAS SEÑORAS Y SEÑORITAS

FIGURINES DE MODAS ILUMINADOS. — PATRONES. — CRÓNICAS DE LA MODA. — MODELOS DE TRAJES. — LABORES A LA AGUJA, TAPICERIAS, CROCHETS, BORDADOS, TOCADOS, ETC.



TOMO I
PARIS-NOVIEMBRE-1869

Este periódico se publica dos veces al mes
y se destina exclusivamente á los suscritores de la Parte Literaria Ilustrada
DEL CORREO DE ULTRAMAR

AÑO I — NÚMERO 21
Correspondiente al número 878

Crónica de la moda.

SUMARIO. — Caprichos de la moda: las plumas rizadas en los vestidos de paseo. — El paletó húngaro de paño gris. — Un traje fotografiado en el bosque. — El traje corto y el vestido de cola. — Nuevas combinaciones. — Las telas inglesas. — El brocatel. — Las levitas á la orden del día. — Telas y colores en boga. — Los deseos de corregir las exageraciones de la moda. — Los trajes de vestir. — Dos palabras sobre la ropa blanca. — Cuellos y mangas y vestidos de muselina. — Los sombreros. — Las flores naturales de otoño y de invierno. — Primeros tocados de baile. — Elegancia y riqueza en los vestidos de los niños.

La moda tiene caprichos bien inexplicables: el año pasado se usaron pieles como adorno de los vestidos de baile, y hoy aparecen plumas rizadas en los vestidos de paseo; lo cual quiere decir que en una hora de lluvia puede desaparecer el traje mas elegante y mas costoso.

Ahora, á vuelta de esto, diremos tambien que no se ha inventado nada mas bello.

Y este adorno de pluma no exige que el vestido sea de seda; nada de eso, antes por el contrario, es mucho mas elegante sobre paño ó cachemira.

Así es que está muy en moda el paletó húngaro de paño gris ceniciento claro, derecho por detrás y por delante, con abertura en la espalda, en suma, es una chaqueta corta, con la diferencia de que sus mangas son anchas y largas.

El adorno de pluma debe ser muy espeso y sobre todo debe armonizarse con el color del paño de la chaqueta.

En las túnicas el mismo adorno se aplica de distinta manera: se pone sobre un plegado de seda que guarnece toda la orla de la prenda.

El plegado se hace muy ancho y denso: la banda de pluma debe tener por lo menos 4 centímetros de ancho y ella fija el plegado por en medio.

El plegado, de un color diferente de la túnica, es lo mas elegante; pero se debe cuidar de no mezclar colores demasiado chillones.

Una de las combinaciones mas boni-

tas es la que forman el castaño y el gris, ó el castaño y el azul oscuro.

Estos últimos dias hemos visto en el bosque, que comienza ya á animarse, un traje delicioso compuesto del modo siguiente:

Falda de faye castaña, con gran volante plegado, de la misma tela, y sobre el volante un ancho rizado.

Vestido ruso de cachemira castaña, cerrado por delante con un ancho plegado de tafetan gris perla, con banda de pluma en medio.

El mismo adorno rodeaba la orla del vestido ruso, que formaba por detrás grandes y abultados recogidos.

Acompañaba al traje una chaquetilla en la cual se repetía exactamente el mismo adorno.

Era un modelo de gracia y de elegancia.

El traje corto se adopta definitivamente cuando no se viste de ceremonia; es de creer que se llevará este invierno hasta de terciopelo y de color claro.

En cuanto á los vestidos de cola, hay nuevas combinaciones que son como una mezcla del estilo Luis XIV y Luis XV.

Por ejemplo, el delantero de las faldas se cubre de adornos y de volantes, en tanto que por detrás los recogidos figuran el estilo Pompadour.

Sigue la moda de los grandes lazos con flecos, á veces acompañados de una espiral de encaje que parte de la cintura y baja por los lados del delantal hasta el borde de la falda.

Hace años ya que se han comenzado á usar telas inglesas para los trajes de calle. Primero hubo las lanas y luego los terciopelos.

Este año la novedad será una especie de brocatel de fondo de lana, con dibujos de seda en relieve.

Esta tela, que forma hermosos pliegues, se emplea con mucho éxito en las levitas que llevan vueltas por detrás.

Hé aquí la descripción de uno de estos modelos:

Falda de cachemira de seda castaña, con reflejos dorados, adornada con un gran volante orlado con un sesgo de terciopelo del mismo color.

Levita rusa, cerrada por delante, hecha de lampasé blanco.

Dibujo de flores.

La levita cierra derecha por delante y se recoge en tres draperías, y por detrás va guarnecida con una franja de seda blanca, sobre la cual cae una pasamanería baja con borlas de seda castaña y oro.



Nº 1. Dos trajes de teatro.

Trajes de fular de los almacenes de la Mala de las Indias, 24 y 26, passage Verdeau.

Sobre el cuerpo de la levita hay galones de seda castaña y oro, formando tirantes.

La manga de la levita, ancha, larga, muy abierta por abajo y en punta, lleva la misma franja que la orla del vestido; está forrada de tafetan castaña, y deja ver otra manga de la tela de la enagua.

Por último, un cinturón de terciopelo color de castaña, sujeta la levita anudándose por detrás, y tiene puntas bastante largas guarnecidas con flecos.

Parece ser que las telas tornasoladas de lana ó de seda, se llevarán mucho también este invierno.

Ya se hacen trajes con estas telas; pero á decir verdad es preferible el género liso.

Los colores en boga, son un hermoso violeta amatista, un encarnado que se inclina al nacarado, el rojo anaranjado, el rojo fuego y el rojo granate; así como también los matices verde mar que tiran á azul, el gris de Oriente y el oscuro dorado.

El terciopelo rayado para trajes completos tiene casi siempre los colores que acabamos de indicar.

Se habla mucho de corregir las exageraciones de la moda; pero lo cierto es que hasta el diatodo se queda en palabras.

Sin embargo, aun al estado de proyecto, debemos dar cuenta á nuestras lectoras de las modificaciones que tratan de introducirse.

Dícese, pues, que varias señoras han tomado la iniciativa para que se adopten las siguientes resoluciones:

Abolicion de los recogidos exagerados.

Gran modificación en los trajes de baile, los cuales no dejarán á descubierto mas que la parte superior de los hombros, y cuyas mangas terminadas en la sangría, solo descubrirán el antebrazo cargado de brazaletes.

Finalmente, se abolirá también el rodete y en su lugar se harán gruesas trenzas que quedarán sueltas.

Pero repetimos que todo esto no pasa de ser un plan. Veamos las realidades.

Entre los trajes de vestir que mas se recomiendan por su distincion y su elegancia, vamos á citar estos modelos:

Un traje de tafetan verde con tafetan y terciopelo negro. La falda, corta, de tafetan negro, está adornada con cuatro ruches recortadas de tafetan verde; la segunda falda, de tafetan verde, recogida sobre los lados, sostiene por detrás una gran caída puesta bajo un cinturón que describe dos espirales de tafetan negro con orla de rizado verde.

Cada punta tiene á su remate una hermosa borla.

Sobre el cuerpo de tafetan verde hay una ruche negra, y en el bajo de la falda hueca hay dos bandas de terciopelo, como en el bajo de la pieza de detrás.

Los adornos de terciopelo se llevarán mucho este invierno, serán una moda general, pero no común, cuando están bien comprendidos y arreglados por la modista.

Otro vestido es de raso verde y terciopelo del mismo color, con encaje negro.

La falda de raso está adornada con dos altos volantes plegados, sobrepuestos.

A la cabeza del primer volante hay una banda de terciopelo cortada al sesgo, y guarnecida á cada lado con un pequeño encaje de pasamanería.

Sobre esta falda hay otra pequeña de raso verde, ahuecada con bonitos pliegues, hechos bajo dos anchas puntas adornadas con franja y terciopelo.

Al rededor de la falda pequeña hay otra franja igual, coronada con una banda de terciopelo, guarnecida de encaje de pasamanería.

Finalmente, completa el traje una capita flotante y corta sin costura, cuyo corte por detrás sigue el de las dos puntas.

Unas grandes mangas, abiertas hasta arriba, están enteramente forradas de raso blanco y adornadas con una ancha banda de terciopelo con puntilla de encaje de pasamanería.

Debajo hay otras mangas pequeñas, y con bocamangas.

Los volantes de la falda están fruncidos y montados hasta arriba, y al borde llevan una banda de terciopelo color de castaña con una pequeña pasamanería de seda negra.

El delantal está fijo bajo la faldeta del chaleco y en escape sobre los lados para bajar hasta la cabeza del primer volante.

Todo este delantal se halla rodeado con un plegado contrariado y una guipure negra.

El chaleco de raso negro tiene una faldeta plegada que se distingue por la abertura de la casaca.

La casaca es de tafetan como la falda y el delantal, y tiene por adorno una hermosa franja donde se ven los dos matices del traje.

Las mangas ajustadas hácia arriba, son anchas y abiertas por abajo.

Dos palabras ahora sobre la ropa blanca, este lujoso accesorio de la moda.

Hemos visto cuellos y mangas de punto de Alençon con flotantes del mismo encaje, que son verdaderamente la última expresión de la suprema elegancia.

Otro juego era de batista doble y punto de tul que se reunía por medio de dos dobladillos sobrepuestos.

El cuello era alto por detrás, pero caía abriéndose por el delantero y formaba así grandes vueltas.

Las mangas tenían un puño del mismo trabajo.

Luego había vestidos de muselina, entre los cuales citaremos solo dos modelos.

El primero de muselina clara estaba adornado con lazos y terciopelos menudos, color albaricoque y hermosas listas de entredos bordado. La falda corta llevaba por adorno en el bajo de un montante formado con siete listas de entredos bordado y en cada una de ellas un terciopelo angosto, color de albaricoque.

Cada entredos está separado con un pequeño rizado de encaje blanco; el cuerpo alto va cubierto con un pañuelo-esclavina que pasa por un cinturón de terciopelo albaricoque para dejar caer sobre el delantero de la falda dos grandes puntas fruncidas hácia el cinturón y ensanchadas hácia abajo.

El bajo de las faldetas está adornado con varias tiras de entredos bordado que corresponden al trabajo de la falda.

Por último, un encaje forma un precioso contorno.

Las bocamangas ajustan y tienen un alto montante hasta la sangría, adornado por el estilo que hemos dicho.

El otro modelo es también de muselina y el adorno consiste en encaje blanco y terciopelo negro.

La falda está adornada en el delantero con varias cascadas de encaje, separadas una de otra y dispuestas en toda la altura de la falda para reunirse por los lados y subir por detrás bajo dos anchas puntas de terciopelo negro entre cuyas distancias hay lazos.

El cuerpo es de muselina.

La parte superior forma una berta de encaje



Nº 2. Dos trajes de calle.

Otro traje es de raso negro y gro color amaranto, y su adorno se compone de terciopelo negro.

La falda redonda es de raso negro y sin adornos. La túnica de gro amaranto, forma un delantal tendido, pero abierto por delante y gran recogido por detrás.

El delantal se abre formando en el bajo grandes vueltas de terciopelo negro, cuya punta se pierde bajo los primeros pliegues. El cinturón tiene dos anchas puntas color de amaranto con vueltas de terciopelo negro.

Las mangas tienen bocamangas de terciopelo negro. Por último, en lo alto del cuerpo hay vueltas de terciopelo negro.

Otro traje no menos elegante y original que los precedentes, es de tafetan color de castaña glaseado negro, con volantes, delantal, chaleco de faldeta plegada y casaca abierta.

rodeada con un alto volante del mismo encaje. Las mangas están adornadas en todo su largo con cascadas de encaje. Finalmente, las sisas llevan un lazo de terciopelo negro que se enrolla graciosamente en torno del brazo.

Los sombreros de campo se abandonan ya; pero en cambio abundan las novedades en los de vestir y los de calle.

Describiremos algunos modelos:

El primero que tenemos que señalar es de encaje negro con una rosa de cien hojas puesta hácia atrás. Diadema de follaje natural y capullos apenas abiertos. Collar de encaje con lazo al lado.

Otro ofrece una original combinación de plumas lisas y brillantes y encaje negro. Una rosa encarnada acompañada de un capullo adorna el sombrero por delante.

Otro es de encaje negro con terciopelo granate y plumas del mismo color, un modelo que nos parece delicioso.

No olvidemos tampoco un sombrero de terciopelo azul marino (color á la moda) con plumas de gallo.

Nada hay mas bonito que las flores naturales, y hemos visto una colección de un colorido tan fresco, y tan bien montadas, que si no fuera porque las falta el perfume, se creería que acababan de cogerse en un jardín.

Consistían en ramos de violetas silvestres matizadas, pensamientos aterciopelados, reinas margaritas y dalias, que son las flores de otoño, y en cuanto á las de invierno, vimos flores de terciopelo, de raso y de felpilla que producirán el mas lindo efecto en los sombreros.

Los matices mas nuevos son el nacarado y el castaño de todos matices, desde el mas claro hasta el mas oscuro; también están muy en boga el morado oscuro y el verde mar, así como la capuchina y el rojo dorado.

Ya principian también á verse tocados de baile.

Los hay que forman pequeñas diademas, lazos sencillos y guirnaldas.

Vamos á concluir hablando de las modas infantiles, que no carecen por cierto de importancia en la época que atravesamos.

Puede decirse que nunca se ha vestido á los niños con tanto lujo como ahora.

Niños y niñas tienen trajes propios de su edad y sumamente graciosos.

Los de niñas no son difíciles de hacer, pues no hay mas que copiar en ellos las modas de las señoras, teniendo solamente el cuidado de modificar la exageración de los adornos.

Todos los vestiditos de lujo se hacen escotados, con camiseta plegada en el interior.

Los niños de ocho á diez años llevarán este invierno un traje de terciopelo ó de paño, compuesto del pantalón español abotonado bajo la rodilla y justo, del chaleco de caza con faldetas y el chaqué cruzado y abotonado por el lado.

Este traje exige como complemento, el sombrero tirolés de fieltro con pluma.

El cuello inglés es indispensable.

Las botitas abotonadas hasta media pierna y las medias de lana en armonía con el color del traje,

completan el bonito conjunto de la vestidura de los niños.

Por lo que hace á los trajes de las niñas, se componen, según hemos dicho, con las elegancias atenuadas de los que visten las señoras.

Sin embargo, hay madres elegantes que quieren para sus niñas todas las seducciones de la moda.

Hemos visto un modelo (para niña de doce años) que era un vestido de tafetan azul, guarnecido con un volantito y una serie de terciopelos negros que ocupaban lo alto del volante.

El cuerpo-basquiña llevaba por adorno un lazo de terciopelo negro, y á este cuerpo escotado, en forma cuadrada, acompañaba una bonita camiseta. Las mangas cortas eran muy pequeñas.

Completaba el traje un sombrero de la misma tela, cuyo ribete estaba guarnecido de terciopelo

Hermantine du Riez, calle Halevy, N° 8, que cada día alcanza mas boga. Visitando sus salones, se ve cuán justificada es la atención que ha despertado entre la aristocracia parisiense. Todas las magnificencias del vestir forman allí una exposición permanente digna de ser admirada en detalle por cuantas personas se interesan en las cosas de la moda.

Los trajes Luis XV y Pompadour no decaen; los de cola se reservan para de noche. En cuanto á la tela que triunfa, y que llevan siempre las señoras distinguidas, puede decirse que es el fular. La *Mala de las Indias* (passage Verdeau, 24 y 26) ha dado á luz este año nuevas disposiciones muy conformes al gusto del día, y que son del mejor efecto, cuando se trata de componer un traje corto con amplias draperías, sobre una enagua de la misma tela, todo ello completado con una confección correspondiente.

Para esta vestidura nada es mas bonito que un fondo claro, verde ó maíz, sembrado de ramitos ó atravesado con rayas llamadas japonesas. Si se trata de un traje de etiqueta, es preferible el fular liso, de uno de los matices á la moda, ó una de esas disposiciones glaseadas de dos colores que tanto gustan.

Sobre todo las personas que viajan no deben vacilar en dirigirse á la *Mala de las Indias*, donde encontrarán toda clase de fular para soportar los inconvenientes del viaje, sin que se excluya por esto la elegancia.

Hemos recibido varias cartas en que se nos pregunta qué enagua se debe elegir para los vestidos tan huecos que se llevan ahora, y en contestación indicaremos la enagua parisiense, de la casa de Plument-Dugé, calle de Aboukir, número 9; el alto se compone de un ahuecador que llena perfectamente las exigencias de la moda.

Ya hemos hablado en otras ocasiones del *corsé-cage* de la casa de

Plument, y hoy añadiremos que este bonito modelo obtiene todo el éxito que le es debido. Nada mejor para los países cálidos, pues formando como un enrejado, deja circular el aire, y no oprime ni cansa como un corsé de lienzo.

El *corsé-cage* adelgaza mucho el talle, lo que es ya una ventaja; pero es inapreciable, sobre todo por su flexibilidad y ligereza.

También hemos hablado anteriormente de los almacenes de la Compañía irlandesa, calle Tronchet, N° 36, que tiene la especialidad de los pañuelos de mano: la elegancia parisiense rara vez se surge en otra casa.

Verdad es que pocas pueden rivalizar con su



N° 3. Dos trajes de paseo.

Trajes de la casa Lassalle y Compañía, 37, rue Louis-le-Grand.

negro, en tanto que un penacho de plumas rizadas, azules y negras, ocupaba lo alto del sombrero. Al lado había por adorno una rosa con follaje de terciopelo negro.

JULIA.

Entre las casas que mas se distinguen en Paris en este principio de la estación, debemos citar la casa Camille, 20 boulevard Poissonnière, y 3, calle Rougemont: todas las creaciones que salen de ella son otras tantas obras maestras de gracia y de buen gusto, lo que explica y justifica su gran éxito.

No es menos importante el establecimiento de



Nº 4. Sombbrero Nevers.

seado de un color nuevo llamado *pluma de pavo real*, hecho de cola, y puesto sobre un viso de raso donde se refleja uno de los matices del vestido.

Su adorno se compone de hermosas franjas coronadas con una cabeza rizada. Cuerpo escotado con basquiña formando un recogido redondo por detrás. Por detrás en el talle hay una roseta. La forma del escote es cuadrada, y el cuerpo lleva tirantes.

En la cabeza adorno de flores del color del traje. Guante de cabritilla.

Segundo traje. — Vestido de tafetan color de vino de Burdeos, con adorno de terciopelo negro compuesto de bandas á las que acompañan cintitas de terciopelo muy angosto.

La primera falda lleva un volante formando cola, y la segunda figura por delante un delantal que lleva en medio una série de lazos de terciopelo.

El recogido que cae por detrás tiene tambien los mismos lazos de terciopelo.

Cuerpo escotado adornado con terciopelo y lazos. La gorguera plegada es de tarlatana blanca.

En las sisas de las mangas hay una manguita muy corta de la misma tela del vestido.

Cinta de terciopelo en la cabeza.

Guante de cabritilla.

Descripcion del figurin de peinados que acompaña á este número.

Nº 1. *Peinado Fontange*. Ejecucion. — Todo el pelo se levanta á raiz derecha dejándola ondear en pequeños bucles muy ligeros. Por detrás se ata una trenza muy gruesa que da dos vueltas, de modo que forme un rodete que caiga sobre el cuello.

En medio de la cabeza se ponen rizos *Fontange*, que se esparcen á derecha é izquierda, se pone un gran lazo de raso en la separacion, entre los rizos y la trenza, y encima de la frente se coloca una hermosa rosa con ramaje.

Nº 2. *Peinado Valerie*. Ejecucion. — Se levanta el



Sombbrero Coralia.

buen gusto en el adorno de los pañuelos con bordados y encajes, cifras y demás, como tampoco se hallan en ninguna otra parte sus tejidos para vestidos de la tela de Irlanda.

La Compañía irlandesa envia directamente sus géneros á todas las partes del mundo.

**

Tratándose de accesorios de la moda, no olvidemos uno importantísimo, el de los guantes.

La casa Alejandrina tiene un gusto particular en este ramo, y todos los guantes que salen de sus talleres son de una forma elegante, y se distinguen por la novedad de sus colores.

Así sucede que solo en la calle Auber, Nº 6, y en la de la Paix, Nº 5, las parisienses elegantes mandan hacer sus guantes en armonía con sus vestidos, y la casa Alejandrina disfruta hoy de una confianza merecida é ilimitada.

Concluiremos hoy nuestras recomendaciones señalando á la atencion de nuestras lectoras la *veloutine* de la casa Fay, calle de la Paix, Nº 9, como el mejor de los productos para reemplazar el polvo de arroz y demás artículos análogos. La *veloutine* se adhiere al cutis y le da una blancura nacarada, á la par que le refresca y le preserva de las arrugas. J.

Descripcion del figurin iluminado que acompaña á este número.

Primer traje. — Vestido de tafetan gla-



Nº 5. Traje de casa y traje de calle.

pelo á raiz derecha, y en las sienas se hace una separacion para formar dos nudos, debajo de los cuales se ponen gruesos rizos que caen detrás de las orejas. En medio de la cabeza se forman, con un gran conjunto de pelo, varias torzadas divididas en tres, que se reunen luego para formar un gran bucle, que hace rodete; encima de la frente se pone una *imperial* en grupo de pelo de pequeños ricitos, y se termina el adorno con un lazo sin cabos de raso puesto delante despues de los rizos, y un gran lazo del mismo color entre las torzadas y el rodete.

Nº 3. *Peinado oriental*. Ejecucion. — Todo el pelo está á raiz derecha: se forman tres hileras de *martillos*, con los cuales se adornan las sienas y el centro de la cabeza. Se hace luego un lazo con las puntas del cabello, y debajo de este lazo se coloca una profusion de ricitos muy ligeros que caen sobre el cuello.

En el lado derecho se pone una hermosa rosa con ramaje. Por delante un collar de grandes perlas doradas, que atraviesa la division del pelo y aparece en la frente atado al pico de un pájaro del paraíso cuyo plumaje blanco y oro forma plumero, que cae sobre lo alto de la cabeza.

Nº 4. *Peinado Arabe*. Ejecucion. — Todo el pelo se separa en seis partes, tres de cada lado, y una raya en medio de la cabeza. Luego se hacen tres martillos de cada lado, y se junta todo el pelo para hacer otro martillo, al cual se añade un gran rodete ligeramente retorcido y liso, que cae detrás. Se pone una bonita corona de hojas y cuentas de oro, que parte de la separacion del pelo

Nº 2. Dos trajes de calle.

El primero de estos dos trajes (grabado Nº 2) es de faye y tiene la primera falda adornada por abajo con dos volantes, el alto sencillamente fruncido y el otro la mitad mas corto, guarnecido con un alto sesgo y una cabeza rizada.

Segunda falda abierta por detrás hasta la mitad de su altura, y guarnecida con una alta franja, un lazo y un ancho sesgo.

Cuerpo abierto por delante en forma de chal y lazo de cintura sin puntas.

Sombrero de fieltro con adorno de plumas al lado.

El otro traje es de popelina habana y su primera falda va guarnecida con dos volantes rizados y una ruche de terciopelo negro.

Segunda falda recogida por detrás y por los lados, y guarnecida con un volante y una ruche de terciopelo negro.

Cuerpo de faldetas, adornadas como las dos faldas y abiertas por detrás.

Sombrero negro de encaje con diadema de flores y lazo de cinta. Este sombrero se sujeta por detrás con un lazo de encaje.

Botitas de cabritilla glaseada.

Nº 3. Dos trajes de paseo.

El primero de los doselegantes trajes de paseo que representa nuestro grabado Nº 3, es de tafetan violeta claro y lleva por adorno volantes de tafetan y tres volantes de guipure negra. Casaca Watteau, adornada de guipure y recogida en medio bajo un abanico de guipure.

El cuerpo está guarnecido de guipure en forma cuadrada, y se ve la misma disposición en medio de la espalda, con una larga borla de cordoncillo que cae sobre el Watteau.

Sombrero de encaje negro con pluma puesta de lado.

El otro traje es de poul de seda verde esmeral-



Forma Marion.



Nº 6. Dos modelos de gorras: forma aldeana.

en la frente, y se rodea separándose en dos hasta el rodete.

Nº 5. Peinado Cephire. Ejecucion. — El pelo se levanta por los lados á raices derechas, y en el medio se separa para formar cuatro martillos. Todo el pelo se reúne luego en la nuca y se ponen dos gruesas trenzas, que dan vuelta por cada lado y rematan por detrás.

Se adorna el peinado con un colibrí puesto delante á la izquierda, y una guirnalda de parra silvestre con racimos de oro.

Trajes, tocados, labores y demás cuyos dibujos se intercalan en el texto.

Nº 4. Dos trajes de teatro.

Los dos trajes de teatro que representa el grabado Nº 1 se recomiendan por su novedad y su elegancia.

El primero de poul de seda, violeta claro, lleva en el bajo tres volantes ondeados, dos de raso negro y el del centro violeta.

Confeccion de terciopelo negro, bordada de oro y forrada de raso violeta, con una capucha muy puntiaguda, forrada de raso del mismo color; franja y borlas de oro.

Peinado muy caído.

El segundo traje es de reps de seda gris perla, con volante de gruesos pliegues en el bajo y guarnecido de encaje negro.

Cuerpo escotado y casaca de encaje negro, abierta en chal y recogida de trecho en trecho con lazos de raso.

Medallon artístico y diadema de flores.



Nº 7. Traje de paseo y traje de casa.

da, hecho de cola. Larga confeccion de reps, de seda negra, estilo Metternich. Esta elegante confeccion va adornada con una lujosa franja, coronada con una pasamanería mate, abierta en chal y sujeta al talle con un cinturon de ancho lazo.

Sombrero Napoleon I con ancho lazo por detrás y collar de crespón liso ondeado.

Nº 4. Sombrero « Nevers » y sombrero « Coralia. »

El primero de los dos modelos de sombreros que damos en el grabado Nº 4 y que se llama Nevers, es de terciopelo negro, de forma muy alta y con alas abarquilladas por los lados. Una banda de gasa negra que pasa por cada lado sobre lo alto del sombrero y se cruza por delante, y por detrás sostiene á la derecha, en sus pliegues, dos gruesos lazos de terciopelo azul, sin cabos, puestos el uno hácia adelante y el otro hácia atrás. Á la izquierda, adorno de plumas rizadas.

El sombrero Coralia del mismo grabado, alto de forma, se compone de un ancho bandó de terciopelo negro, guarnecido con un encaje negro que toca al pelo. Á la izquierda adorno de terciopelo, á la derecha un grueso lazo, y por encima una larga pluma rizada, negra y blanca que cae sobre el delantero del sombrero y se prolonga por detrás sobre el rodete. Una drapería de terciopelo de la anchura del bandó termina el sombrero por detrás y luego se continúa bajando por el cuello y cerrado á la izquierda con un lazo de terciopelo. Otro lazo adorna el medio de la drapería en lo alto de la frente.

Nº 5. Traje de casa y traje de calle.

El traje de casa que se ve en el grabado Nº 5 tiene la primera falda redonda, de tafetan azul Luisa, guarnecido con un rizado marquesa de 8 centímetros de anchura.

La segunda falda, redonda, es de tafetan negro, 40 centímetros mas corta que la otra, y lleva al borde un fleco negro y azul de 15 centímetros, con un sesgo de tafetan azul á la cabeza. A 10 centímetros de intervalo hay otro sesgo igual.

Cuerpo-basquiña, de tafetan azul, cerrado con botones negros, y adornado con tirantes negros, guarnecidos de flecos negros y azules. Un lazo de tafetan negro fija los tirantes en los hombros.

Mangas justas, adornadas con anchas bocamangas negras con el mismo fleco negro y azul.

La basquiña de este cuerpo de tafetan azul, está recogida de modo que forma draperías en las caderas. Al borde lleva un rizado marquesa. Un grueso y doble lazo de tafetan negro, con anchas puntas redondeadas y guarnecidas de fleco, cae hasta el borde de esta falda.

Tocado de Valenciennes ó de blonda blanca y cintas azules.

Cuello derecho y mangas de batista lisa.

Al cuello un terciopelo negro con medallón.

El traje de calle, figurado en el mismo grabado Nº 5 tiene la primera falda redonda, de cachemira gris acero, guarnecida sobre el dobladillo con dos sesgos de tafetan gris del mismo color, de 5 centímetros de anchura y colocados á 5 centímetros de intervalo.

La segunda falda corta figura un delantal redondo, levantado de lado hasta la cintura y formando por detrás un recogido, bajo el cual pasa una caída, de la anchura de un paño, fruncida y que llega hasta la mitad de la primera falda.

El bajo de esta caída, así como el delantal, llevan sesgos iguales á los de la primera falda.

Pequeño paletó derecho con mangas justas sobre el cual hay una esclavina que acompaña á la manga. Por adorno lleva al rededor un sesgo de tafetan gris. Por debajo del recogido cae un lazo de cachemira gris, adornado de sesgos.

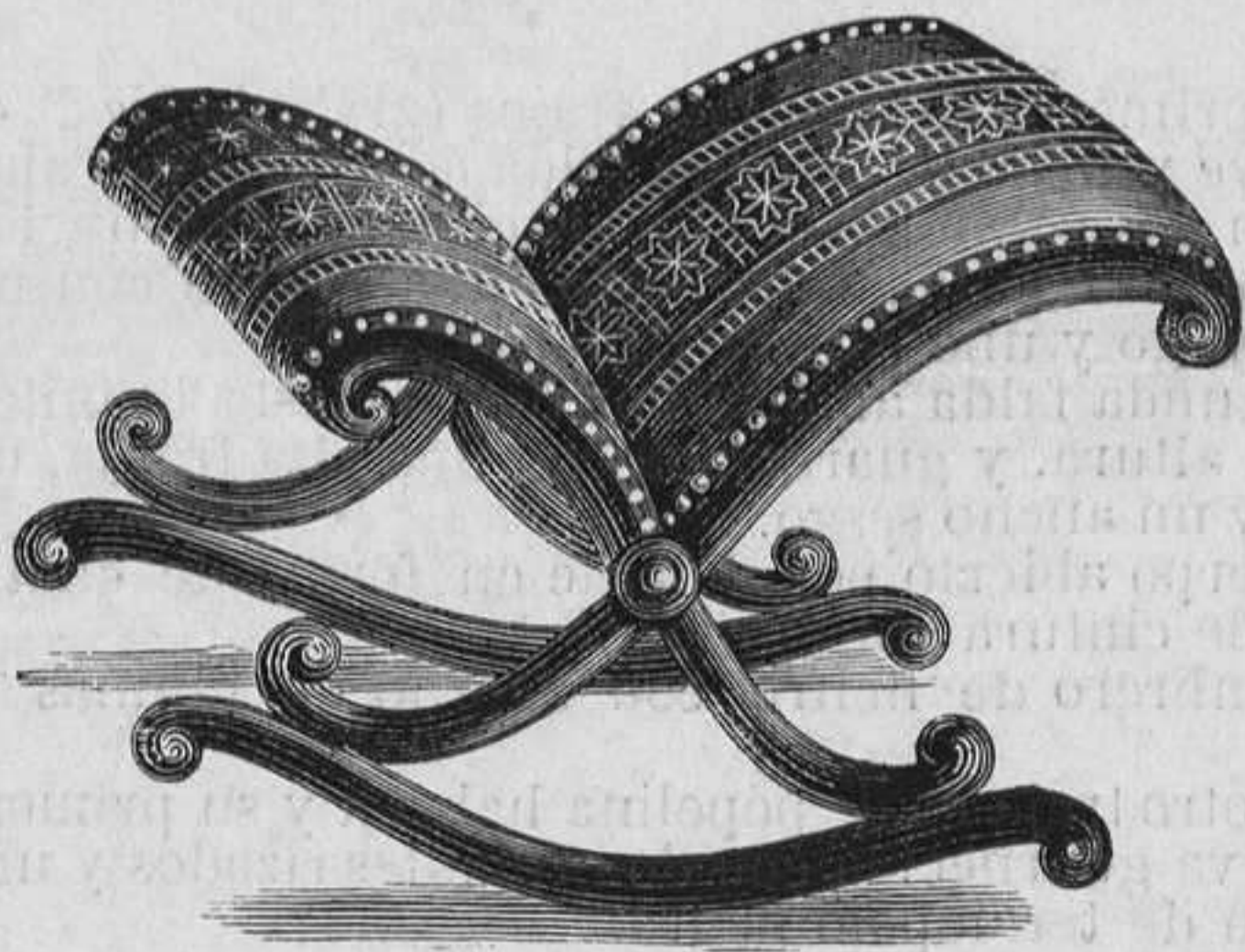
Sombrero redondo de fieltro gris, con encaje negro al borde y una banda que rodea el cuello. Cintas de gro gris, anudadas con un grueso lazo á la izquierda.

Flores de terciopelo punzó delante del sombrero.

Nº 6. Dos modelos de gorras: forma « aldeana » y forma « Marion. »

El primero de estos dos modelos (grabado Nº 6), forma *aldeana*, tiene el casco de muselina, atravesado á 7 centímetros de distancia por dos Valenciennes bajo un pequeño sesgo de muselina finamente respunteado. Una banda pequeña de muselina guarnecida de Valenciennes y de sesgos respunteados rodea el casco por ambos lados y se detiene sobre el rodete bajo un lazo de terciopelo negro. Un alto encaje de Valenciennes ligeramente rizado, rodea este casco y forma un bonito adorno mezclado de terciopelo. Lazo igual sin cabos sobre la frente. Anchas cintas de atar, de muselina con borde de Valenciennes y sesgos respunteados, reunidos bajo la barba con un lazo de terciopelo.

El segundo modelo (gorra *Marion*), se compone de Valenciennes y Malinas fruncidas en dos ruedos sobrepuestos que cubren lo alto de la cabeza; un lazo de cinta azul con cabos cortos ocupa el centro de estos ruedos y oculta el fruncido del encaje. Dos encajes iguales, reunidos bajo

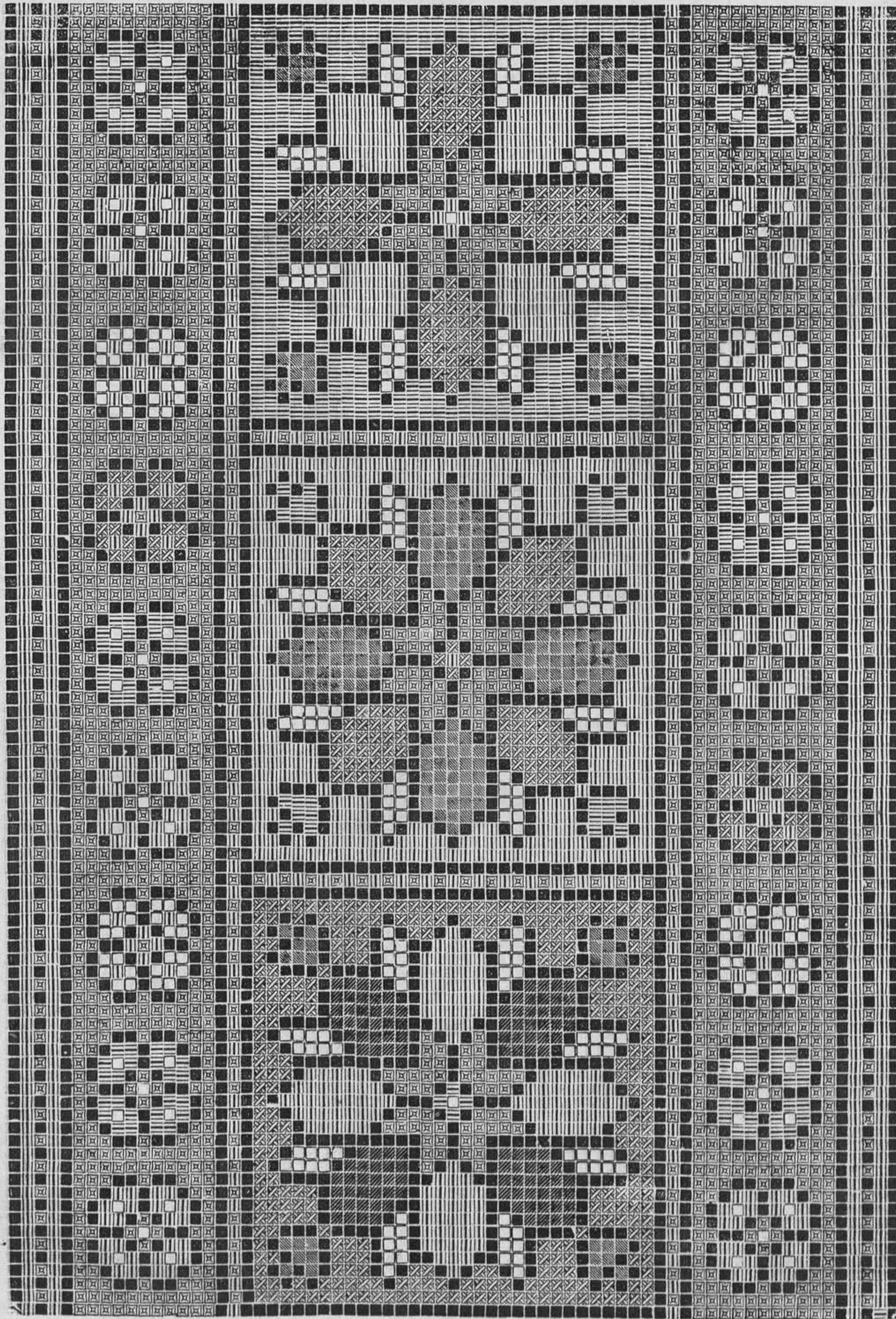


Nº 8. Taburete-mecedor.

un rulo de raso azul, forman las cintas de atar, que se prolongan en collar y se cierran á la izquierda con un grueso lazo azul.

Nº 7. Traje de paseo y traje de casa.

El grabado Nº 7 representa dos trajes, de los cuales el de paseo tiene la primera falda redonda, de poul de seda gris, adornada con dos volantes recortados con poco espacio entre sí, de 20 centímetros de altura, y á su cabeza un terciopelo negro de 2 centímetros de ancho, adornado de tre-



Nº 9. Tapicería para el taburete-mecedor.

■ Negro. □ Maiz. ○ Blanco. ≡ Punzó. ■ Granate. || Azul. ■ Verde □ Oscuro mediano.

cho en trecho con lacitos de terciopelo sin cabos. La segunda falda, de la misma tela, va levantada á los lados, formando por detrás un gran recogido y por delante un delantal redondo. También esta falda lleva un volante recortado, de 20 centímetros en torno del delantal y de 10 al rededor del recogido. Sobre este volante de seda hay otro de Chantilly de 15 centímetros en torno del delantal y de 7 al rededor del recogido.

El borde de este volante cae sobre la cabeza del volante de seda.

Un terciopelo negro como el de la primera falda adorna la cabeza de este encaje, y un grueso lazo de terciopelo sin cabos levanta esta falda por ambos lados.

Cuerpo de la misma tela, de forma alta por la espalda y abierto por delante hasta la cintura.

Los delanteros se prolongan por debajo del cinturón en dos pequeñas faldetas puntiagudas y separadas una de otra, para dejar juego á las puntas de un chaleco de seda ó cachemira blanco abierto en corazon, con solapas y botonadura de seda blanca.

Sobre el chaleco se destaca el adorno del cuerpo, que se compone de un gran cuello cuadrado por la espalda y acompañado de grandes solapas de terciopelo negro.

Cinturón de terciopelo que concluye por detrás con un gran lazo.

Mangas estrechas hasta el codo y muy anchas por abajo, con un volante de encaje de 7 centímetros y un terciopelo negro. Otro terciopelo mas ancho con un gran lazo sostiene la manga en el codo.

Camiseta de cuello derecho, de batista plegada y manga ancha con puño cerrado.

Sombrero redondo de fieltro gris ribeteado de raso, adornado con una larga pluma de avestruz del color del vestido y un velo de gasa blanca.

El traje de casa se compone de una falda redonda de tafetan glaseado azul zafiro y negro, adornada con un volante fruncido de cabeza alta, de 20 centímetros. A 8 centímetros de distancia hay otro volante de 10 centímetros. Finalmente, otros 4 volantes, graduados en su altura, forman el adorno del delantero hasta el talle.

Cuerpo-túnica de la misma tela, alto y liso por detrás y abierto de arriba abajo sobre el pecho.

Este cuerpo lleva una gran faldeta redondeada formando túnica, guarnecida con un volante de 12 centímetros, el cual disminuye subiendo hácia la cintura y guarnece los cuatro volantes altos de la falda.

Plastron cuadrado de tela igual bajo los delanteros del cuerpo; fichu paisana, de gasa blanca, cruzado sobre el plastron.

Mangas largas y justas, adornadas por abajo con dos altos volantes sobrepuestos y que suben hasta el codo.

Peinado alto sobre la frente, formando diadema, y largos rizos que caen sobre los hombros. Una cinta de terciopelo azul sostiene este peinado.

Collar de terciopelo azul con un lazo.

Nº 8 y 9. Taburete-mecedor.

Materiales: Cañamazo y lanas de colores para la banda de tapicería.

La forma de este taburete es muy original. La montura es de bambú; el almohadon, muy abultado, de paño, reps ó terciopelo, con banda de tapicería en el centro. El dibujo de la banda de tapicería da la explicación de los colores.

Nº 10. Cuello de « mignardise » y crochet.

Materiales: *Mignardise*, Nº 0, superfina, é hilo de Irlanda Nº 140.

Para hacer este cuello hay que trazar su contorno, así como los principales rasgos del dibujo sobre papel, y luego se cose la *mignardise* sobre esos rasgos á largas puntadas. De este modo se forman rayas regulares con festones por abajo; despues con un crochet muy fino se pica en las onditas de la *mignardise* y se reúnen estas rayas con algunos puntos en el aire; se hace arriba una vuelta de puntos dobles bastante juntos, y por abajo se dejan libres las onditas de la *mignardise*. Cuanto mas finos son los materiales que se emplean mas bonito sale este cuello.

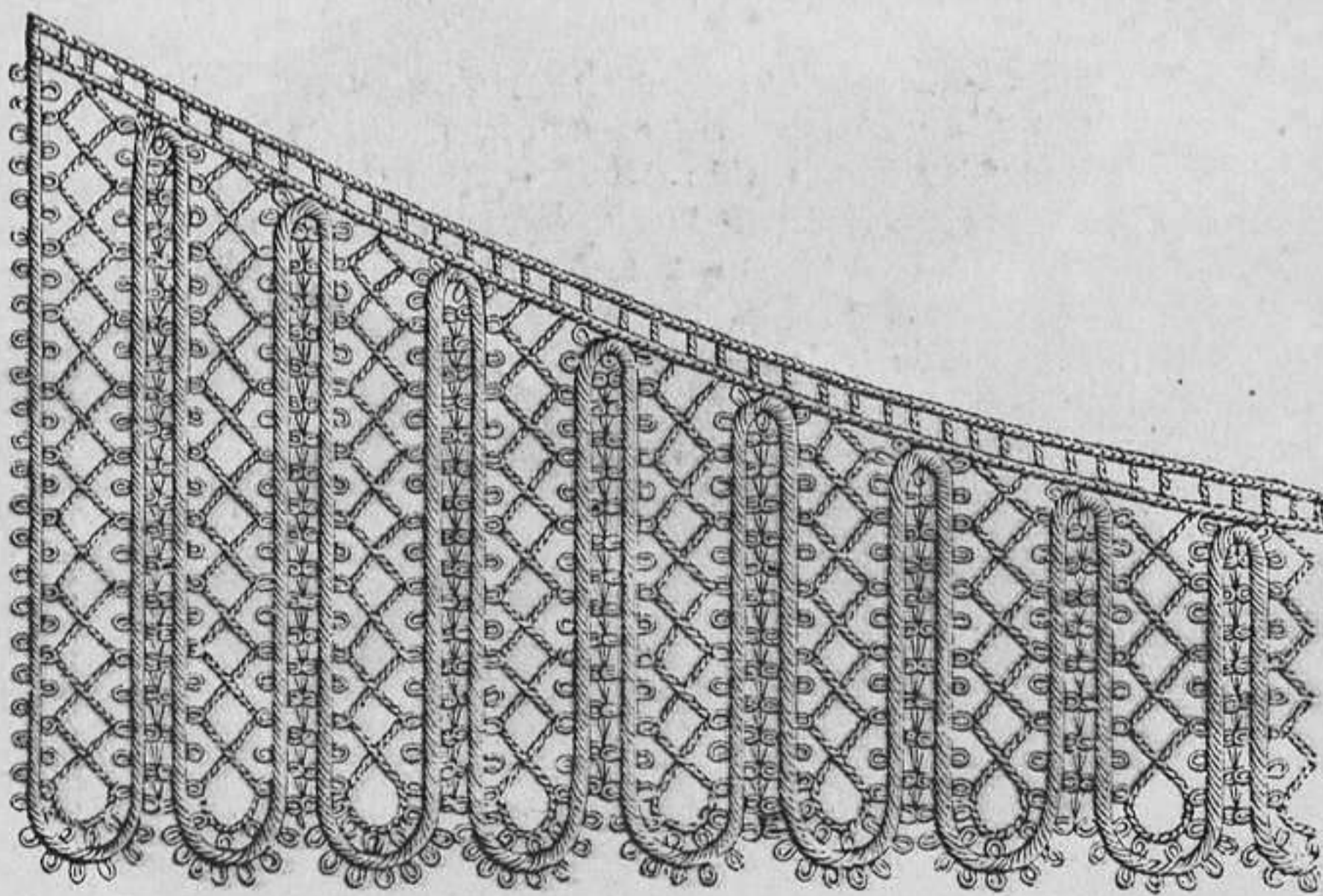
Nuestro dibujo es la cuarta parte del cuello.

Nº 11 y 12. Saco de viaje.

Materiales: Cañamazo Java y sedas para el dibujo de tapicería.



Nº 11. Saco de viaje.



Nº 10. Cuello de *mignardise* y crochet.

es bastante larga, se corta la *mignardise*, y se rematan las puntas segun el dibujo, sujetándolas bien con el hilo.

Luego se hará el borde calado siguiente, en las onditas de la *mignardise*, que no están trabajadas, es decir, en el lado opuesto de donde se ha trabajado.

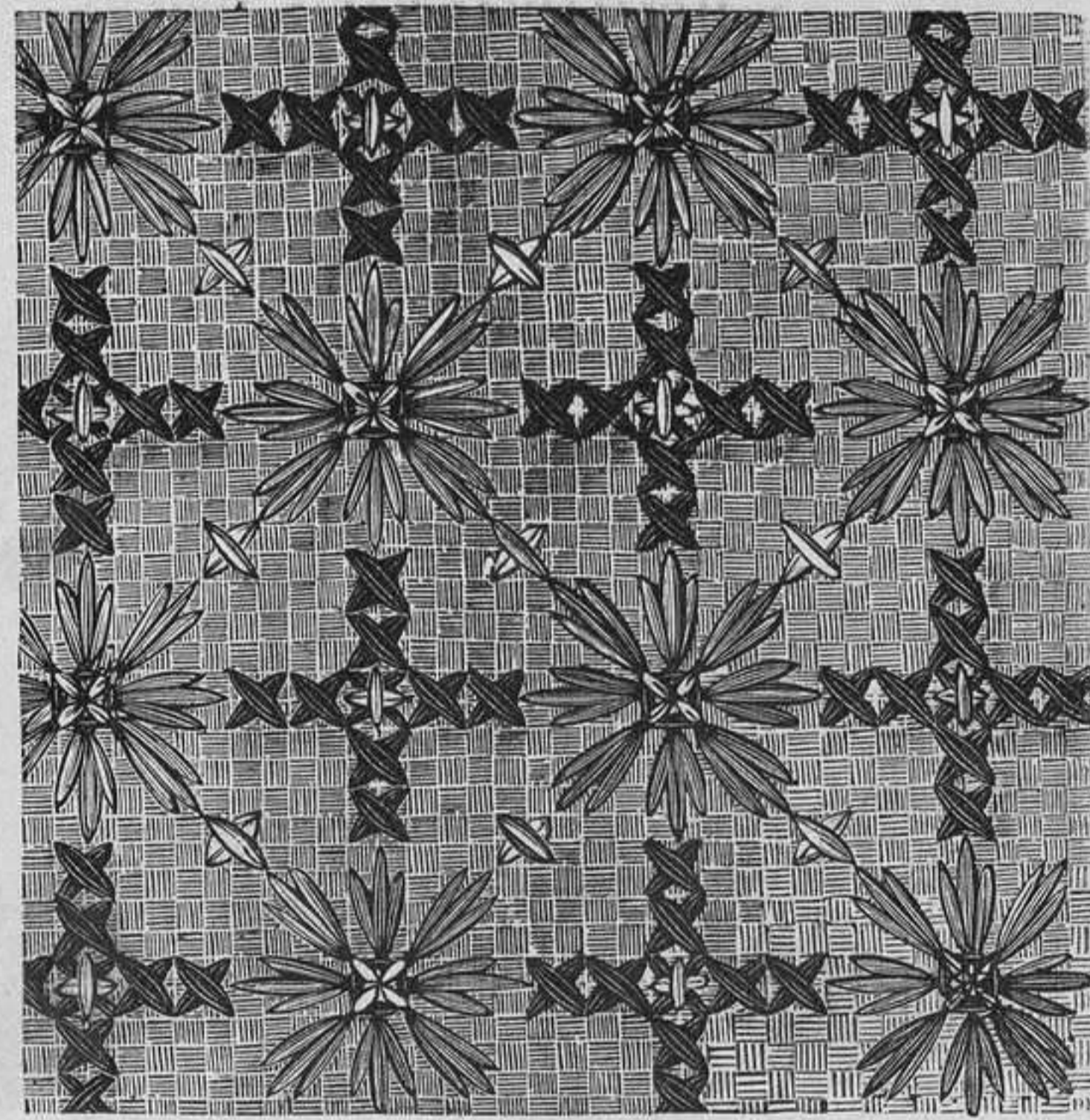
Un punto derecho en la primera onditá libre, 1 punto en el aire; * en cada una de las siete onditas siguientes 1 punto derecho, y entre cada punto derecho 5 puntos en el aire, 1 punto derecho en la onditá siguiente, 1 punto en el aire, 1 punto derecho en la última onditá libre, y al mismo tiempo en la primera onditá de la onda siguiente, del mismo lado, 1 punto en el aire. Repítase desde * hasta que la corbata esté concluida. Se pasa un terciopelo de color en los huecos del centro de la corbata y se completa con tres lazaditas en cada punta, segun el dibujo.

Nº 16. Coleccion de trajes de invierno.

En la última página de este número (grabado

Nº 16) damos una coleccion de trajes de invierno, vestidos y confecciones, donde se hallarán las principales novedades de la estacion, y cuya breve descripcion es la siguiente:

1. *Blanca de Castilla*. — Vestido de hermosa popelina, toda de lana pura, y paletó forrado de franela.
2. *Miss Multon*. — Traje de plaid inglés, y paletó forrado de franela.
3. *Juana de Blois*. — Traje de terciopelo de Crefeld, rayado, con falda de faye de color.
4. *Maria-Primavera*. — Traje de magnífica popelina glaseada, guarnecido de terciopelo de Saint-Etienne.
5. *Velleda*. — Vestido de poul de seda negra, que puede hacerse igualmente con poul de seda de color.
6. *Seigné*. — Traje de faye negra, con adornos de terciopelo inglés.



Nº 12. Bordado del saco de viaje.

El saco de viaje es un amigo fiel, indispensable, y debe hacerse y adornarse de manera, que sea á la par elegante y sólido.

Nuestro modelo es de cañamazo Java bordado; el dibujo se hace con seda negra, encarnada y maiz; es muy fácil de ejecutar con vista del modelo Nº 12, del tamaño natural.

Se forra de tafíete y la montura es de acero dorado.

Nºs 13 y 14. Cenicero para cigarro.

Materiales: Torzal de Berlin verde mar, encarnado, blanco, negro y maiz.

En este bonito objeto, lo que una señora puede hacer, es la tira de crochet, cuyo dibujo damos aparte. Se ha de seguir este dibujo, alternando siempre un cuadro encarnado con uno blanco.

La tira tiene 20 rayas de alto y 145 puntos en su largo.

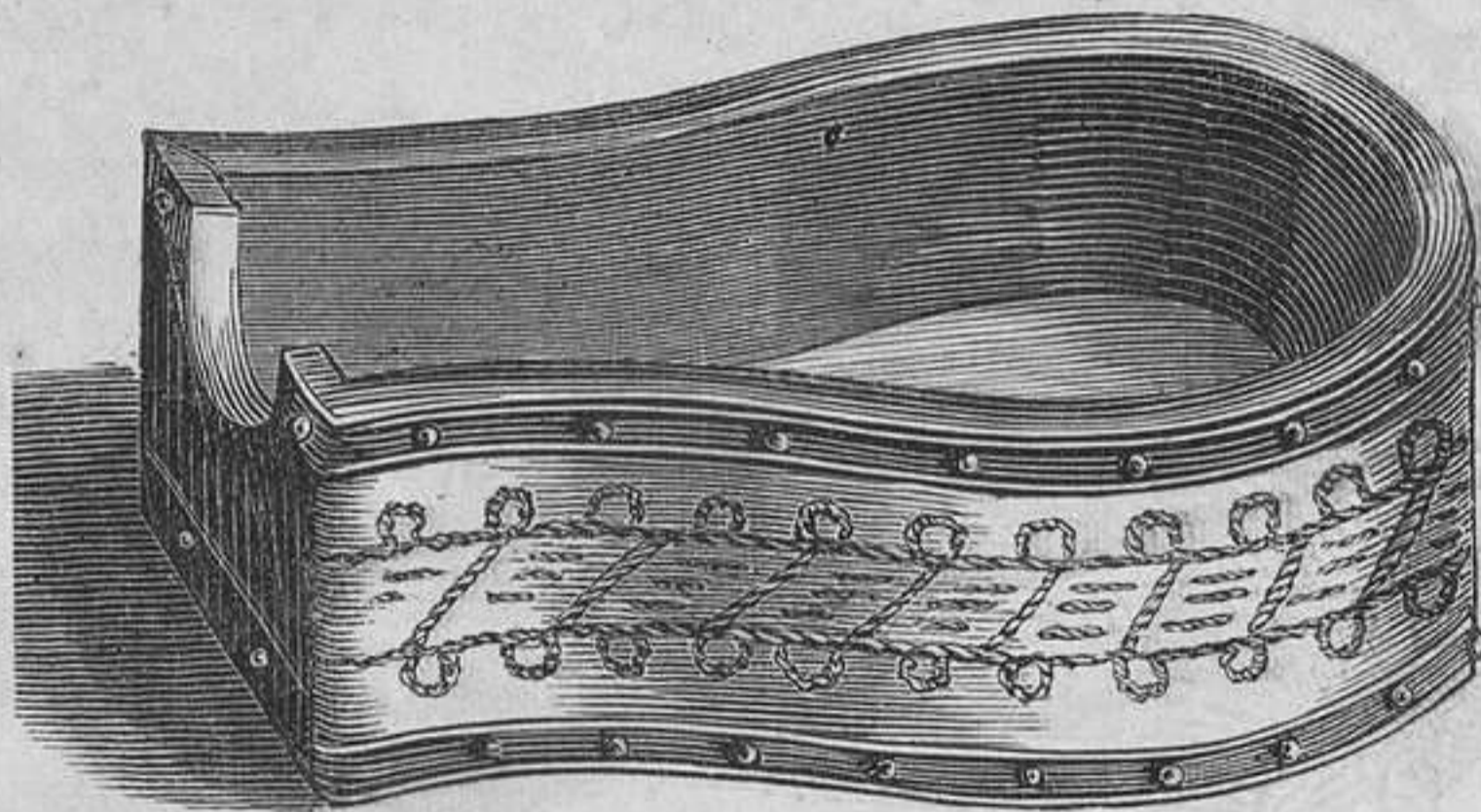
Sin embargo, la montura del cenicero tiene que ser hecha por un obrero especial.

Nº 15. Punta de corbata de «*mignardise*» y crochet.

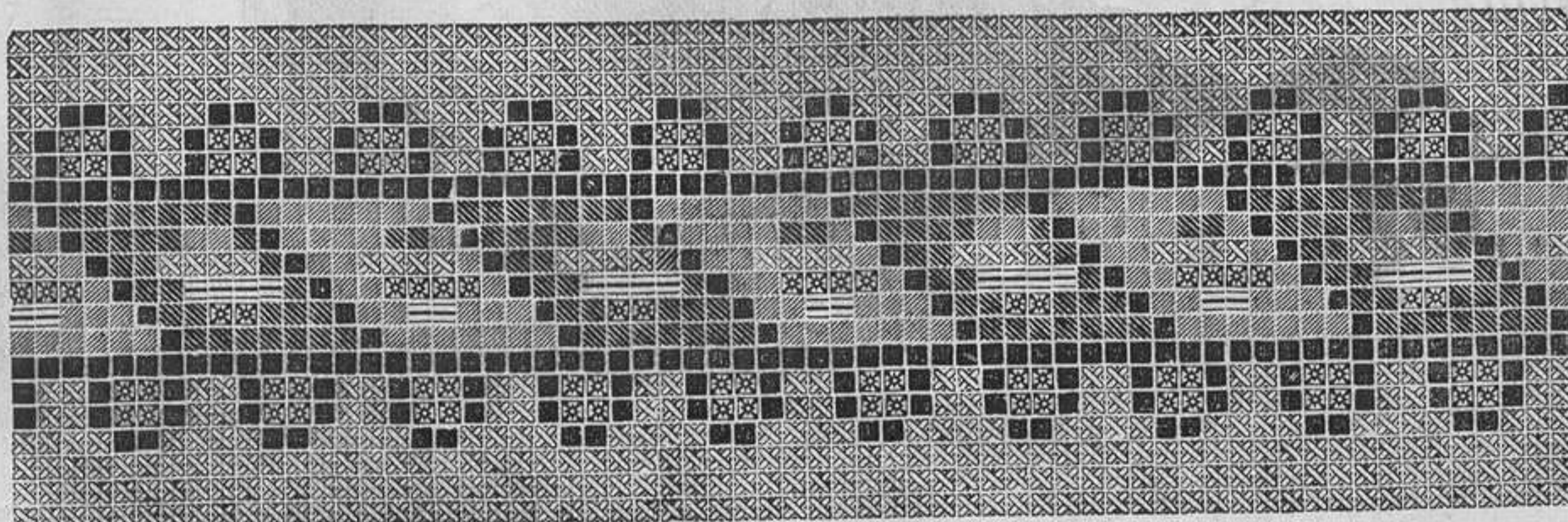
Para hacer que esta corbata sea á un tiempo sólida y bonita, se emplea *mignardise* de algodón blanco, á onditas, y se la da vueltas sobre sí misma, de modo que forme ondas, trabajando siempre en las onditas, del modo siguiente:

En cada una de las once primeras onditas de uno de los lados de la *mignardise*, se hace 1 punto derecho, luego * 2 puntos en el aire, se vuelve la *mignardise*, 11 puntos derechos en las 11 onditas mas próximas del otro lado de la *mignardise*. Repítase desde *.

Cuando se cree que la corbata

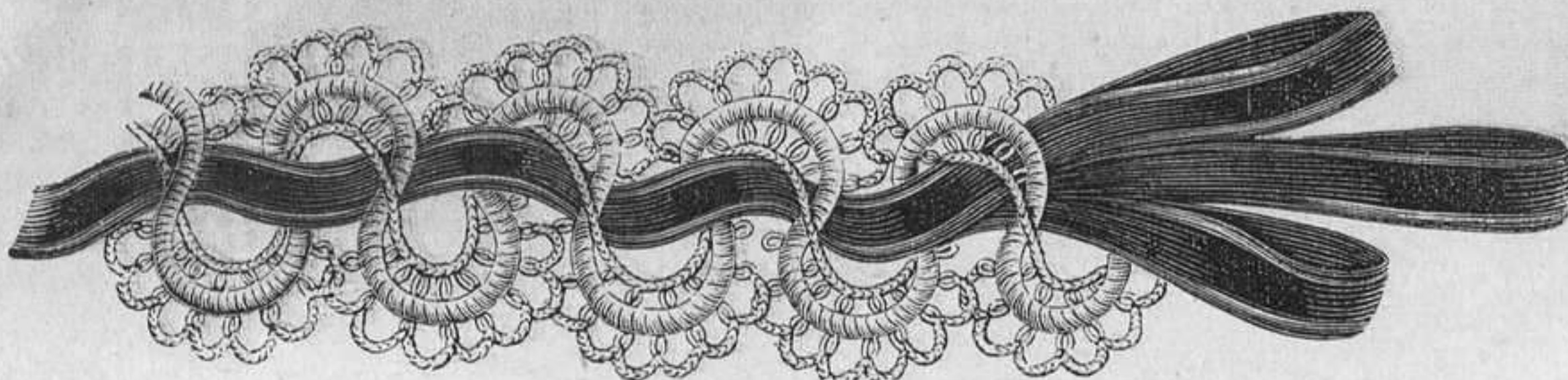


Nº 13. Cenicero para cigarros.



Nº 14. Dibujo de crochet para el cenicero.

■ Negro. ■ Blanco. ■ Verde. ■ Azul. ■ Amarillo. ■ Encarnado.



Nº 15. Punta de corbata de *mignardise* y crochet.

Variedades.

PENSAMIENTOS. — La moral es una planta cuya raíz está en los cielos, y cuyas flores y frutos perfuman y embellecen la tierra.

**

Conviene ser viejo en la juventud para ser joven en la vejez.

**

Nada hace al hombre tan dependiente de los demás como los desórdenes.

**

Para desengañarse de los falsos placeres basta considerarlos á su partida.

**

La mayor sabiduría es la que conoce sus límites.

Es una gran desgracia no tener nada que desear y mil cosas que temer; esta es la desgracia del rico.

Los gobernantes son como los cuerpos celestes, que tienen mucho brillo y poco reposo.



6

5

4

3

2

1

N.º 16. Colección de trajes de invierno.